

《祖堂集》及其辑佚

陈耀东 周静敏

《祖堂集》是我国现存最早的一部禅宗史料总集。泉州招庆寺静、筠二禅师编著，凡二十卷。书成于五代南唐保大十年（952）。自其问世以来，笔者所见于著录或记载者凡七：一、宋初天台宗僧四明知礼（960—1020）在所撰《十不二门钞》卷上评判菩提达摩弟子慧可的教理时提及《祖堂集》；二、北宋王钦臣《崇文总目》（成书1041年）卷五十五《释书类中》：《祖堂集》一卷。未著编撰人；三、北宋杭州佛日山契嵩（1007—1072）撰、注之《夹注辅教编》（此书中国已失传，今存日本，有室町时代的刻本）中曾引韩愈被贬潮州见大颠和尚（石头希迁弟子）事，谓此出《祖堂集》（见卷五《大颠和尚》传）；四、宋释西余拱辰编撰《禅源通录》二十四卷（按：原书久佚，韩国今存其节略本《祖源通录撮要》（四卷）。张方平（1007—1091）为之《序》（见《乐全集》卷三三），论及中国佛教史书时，说……唐有《宝林传》、《心要》、《祖堂》等著述；五、南宋郑樵（1104—1162）《通志》（成书于1161）卷六十七《艺文五·释家·语录》：《祖堂集》一卷。未具撰人；六、宗晓（1151—1214）编《四明尊者教行录》卷四记载天童子凝禅师致知礼书信及其往来信件中曾三次提及《祖堂集》；七、明焦竑《国史经籍志》卷四上《释家·语录》：《祖唐集》（按：“唐”当为“堂”误）一卷。不著撰人。按：焦竑（1540—

1620)《国史经籍志》多依榜郑樵《通志·艺文略》，正如清代四库馆臣所言，此书“丛抄旧目，无所考核，不论存亡，率尔滥载。古来目录，惟是书最不足凭^①”。故明代是否存在《祖堂集》，颇值得怀疑。即使如此，但从上述著录、记载中可知；1.《祖堂集》至少在南宋初期，即距其问世二百多年来尚存在于我国。2.《祖堂集》原未具名，且仅一卷。这与泉州招庆寺主静修禅师文偃《祖堂集序》所述相符。《序》云：“今则招庆有静、筠二禅德，袖出近编，古今诸方法要，集为一卷，目之《祖堂集》。”朝鲜《海东新开印版记》亦谓之“一卷”；为了“广施流传”，遂厘为二十卷行世。正如《记》文所言：

已上序文并《祖堂集》一卷，先行此土。尔后一卷齐到。谨依具本，爰欲新开印版，广施流传，分为二十卷。

《祖堂集》所以流传不广的原因，或许是：一、《祖堂集》系静、筠二禅师手写本（从“袖出近编”可知），未及版印，自然限制了它的广泛的流传；除杭州佛日山契嵩禅师过目记载外，余之著录皆为钦定之国史书目。郑樵是兴化军莆田（今属福建）人，曾居家乡夹漈山苦读三十年，对福建泉州等文化掌故、禅林典藏当为熟悉；巨著《通志》又是他任枢密院编修时敕撰，《艺文略》主要是根据南宋朝廷所藏的典籍著录。二、宋赞宁（919—1001）在太平兴国七年（982）至端拱元年（988）撰成的《宋高僧传》三十卷和道源在景德（1004—1007）年间编撰的《景德传灯录》三十卷，都具有半钦定性质，流行甚广。两书一出，带有个人行为的地方性质的《祖堂集》为之相形见绌。《宋高僧传》和《景德传灯录》皆御批录入正统的权威典藏《大藏经》中，而《祖堂集》却未入录。凡此足可说明《祖堂集》在国内受到不应有的轻视而影响传播，乃至南宋以后在中国本土失传。

今天我们所能看到的《祖堂集》存于高丽朝高宗三十二年（1245）刊刻的《大藏经》藏外版的补版中，其时相当于我国南宋

理宗淳祐五年。此本为日本学者关野贞、小野玄妙于本世纪初（即1912年）发现，传抄至日本，几经誊写、油印和影印，得以广泛流传。1994年，上海古籍出版社根据日本花园大学图书馆藏高丽覆刻本首次在国内影印出版，使失传八百多年的珍贵古籍重归本土并为广大读者所使用。1996年6月，岳麓书社出版的《祖堂集》点校本，使是书在国内读者中更为普及。

因为《祖堂集》是我国现存最早的一部禅宗史料集，保存了大量已经失传或他书语焉不详的唐、五代禅宗史料、禅师语录和偈颂等，具有极高的历史文献、语言、文学价值。自20世纪20年代至今，日本学者发表了数十篇（部）学术论著，处于领先地位。我国港、台学者，如胡适在50年代末和60年代初，方才注意并涉及《祖堂集》^②。70年代有陈祚龙之译介^③和悟翁之介绍^④。但真正开始研究，还是80年代以来内地的学者。他们先后发表了近十篇论著，如孙锡信《〈祖堂集〉中的疑问代词》（《语文论丛》1983年第二期）、蒋绍愚《〈祖堂集〉词语试释》（《中国语文》1985年第二期）、曹广顺《〈祖堂集〉中的“底”（地）“却”（了）“着”》（《中国语文》1986年第三期）以及刘坚、蒋绍愚主编《近代汉语语法资料汇编（唐五代卷）》（商务印书馆，1990年版）等等，主要从汉语学角度研究。80年代中期当时还是青年学者的陈尚君先生则开始注意到它的文献史料价值，将它作为辑佚唐、五代禅宗大师的偈颂诗的一部渊薮之一。根据1992年10月中华书局出版的《全唐诗补编》（此书之学术价值，是国内外学术界所公认的）我们作了粗略的统计，从《祖堂集》中辑出唐、五代和尚偈颂诗达220多首，成绩斐然。

我们在研读《祖堂集》有关问题时，涉及禅师们的偈颂诗，偶尔与《全唐诗补编》（以下简称《补编》）印证对校，发现其中某些偈颂诗尚未为《补编》竭泽而渔。于是下决心对其偈颂诗进行全面系统的覆核、校审，踵武《补编》，沙里淘金。令人欣慰的是：

苍天不负有心人，我们掇拾了佚诗 22 首，移正 2 首（占《补编》所辑佚诗十分之一）。作者 17 人，略依时代先后序次；其中新增 7 人，补其小传，飡读者，并供新编《全唐五代诗》编委参考。敬祈时贤诸君教正。

怀 让

南岳怀让禅师（677—744），俗姓杜氏，金州安康（今属陕西）人。生于高宗仪凤二年四月八日。十岁，雅好佛书。十五岁，往荆州玉泉寺事弘景律师。二十三岁受戒。后嗣六祖曹溪慧能。天宝三载八月十二日圆寂。春秋六十八。元和中，敕谥大慧禅师。诗 1 首。（《全唐诗》、《补编》无怀让诗。传据《祖堂集》卷三、《宋高僧传》卷九、《景德传灯录》卷五、《五灯会元》卷三）

答马祖和尚问无相三昧成坏偈（题拟）

心地含诸种，遇泽悉皆萌。

三昧花无相^⑤，何坏复何成？

《祖堂集》卷三《怀让和尚》。又见《景德传灯录》卷五、《五灯会元》卷三。

道 一

江西马祖道一禅师（？—788），俗姓马氏，汉州什邡^⑥（今属四川）人。本县罗汉寺出家。开元（713—741）中，习禅定于衡岳山中，遇怀让，遂师之，为第一世，号马祖。大历（766—779）中，隶名钟陵开元寺。有西堂智藏、百丈怀海、南泉普愿等入室弟子 139 人。德宗贞元四年二月入灭。元和中追谥大觉禅师。诗 1 首。（《全唐诗》、《补编》无其诗。转据《祖堂集》卷十四、《宋高僧传》卷十、《景德传灯录》卷六、《五灯会元》卷三）

谓众僧偈（题拟）

心地随时说，菩提亦只宁^⑦。

事理俱无碍，当生则不生^⑧。

《祖堂集》卷十四《江西马祖》，又见《景德传灯录》卷六、《五灯会元》

卷三。

亮座主

西山亮座主，蜀人。洪州城大安寺主。大历（766—779）中曾参禅马祖于开元寺，其时为六十七岁。点悟后隐于洪州西山。诗1首。（《全唐诗》、《补编》无其诗。传据《景德传灯录》卷八、《五灯会元》卷三）

参马祖悟后

隐于洪州西山偈（题拟）

三十年来作饿鬼，如今始得复人身。

青山自有孤云伴，童子从他事别人。

《祖堂集》卷十四《江西马祖》

智 常

庐山归宗寺智常禅师，《补编》（中）卷二十六录诗3首（按误植1首，实为2首。详后），今掇拾1首。

为众僧合说禅（题拟）

汝听观音行，善应诸方所。

弘誓深如海，历劫不思议。

侍多千亿佛，发大清净愿。

《祖堂集》卷十五《归宗和尚》

李 渤^⑨

李渤（773—831），《全唐诗》卷四七三收其诗5首。《补编》无有其诗。今移正1首。

归宗智常禅师赞（题拟）

出廓送钱嫌不要，手提蓑笠向庐山。

昔日曾闻青霄鹤，更有青霄鹤不如。

《祖堂集》卷十五《归宗和尚》

按：《补编》（中）卷二十六录此赞诗为智常作，拟题曰《万卷赞》。偶误耳。今移正为李渤诗。考述于后。

《祖堂集》卷十五《归宗和尚》有云：“有李万卷，白侍郎相引，礼谒大师。”此“白侍郎”，即白居易。白居易于长庆元年（821）为尚书主客郎中、知制诰，故称“白侍郎”；而“李万卷”，显系人之称呼。文中又云：“李万卷问师：‘教中有言：须弥纳芥子，芥子纳须弥。须弥纳芥子，时人不疑；芥子纳须弥，莫成妄语不？’师却问：‘于国家何艺出身？’抗声对云：‘和尚岂不知弟子万卷出身？’师云：‘公因何诳敕？’公云：‘云何诳敕？’师云：‘公四大身若子长大，万卷何处安著？’李公言下礼谢，而事师焉。万卷赞曰：……”又考宋赞宁《宋高僧传》卷十七《唐庐山归宗寺智常传》、道源《景德传灯录》卷七《庐山归宗寺智常禅师传》、普济《五灯会元》卷三《归宗智常禅师》，皆有类似记载，并明言李万卷者，乃为江州刺史李渤（渤）是也。因李渤博览万卷书籍而名世，故号称“李万卷”。又考郁贤皓《唐刺史考》第四册第十编《江南西南》卷一五八“江州（浔阳郡）”，知李渤于长庆二年至三年（822—823）任江州刺史。又考朱金城《白居易年谱》：“〔长庆二年〕七月，自中书舍人除杭州刺史。宣武军乱，汴河未通，乃取道襄、汉赴任。途经江州，与李渤会，访庐山草堂。十月，至杭州。”这可与《宋高僧传》卷十七相印证：

（渤）迁江州刺史。渤（渤）洽闻多识，百家之书，无不该综，号李万卷矣。到郡，喜与白乐天相遇，因言浔阳庐山阜山水之最，人物贤哲隐沦。论惠远遗迹。遂述归宗禅师善谈禅要……白强劝游二林，意同见（智）常耳。及到归宗，李问曰……

云云（后文与前引《祖堂集》文字略同），则知李渤此诗作于长庆二年八、九月间。

高安县令

高安县令，唐宣宗时人，与希运〔？—（847—859）〕、裴休（791—864）同时。姓字里第待考。诗1首。（《全唐诗》、《补

编》无其诗)

希运黄蘗禅师赞（题拟）

曾传达士心中印，额有圆珠七尺身。
挂锡十年栖蜀水，浮杯今日渡樟滨。
一千龙象随高步，万劫香花结胜因。
愿欲事师为弟子，不知将法付何人？

《祖堂集》卷十六《黄蘗和尚》

义 忠

三平和尚义忠，《补编》（中）卷三一补偈诗4首。今掇拾1首。

荷叶颂

龟毛拂，兔角杖，
拈将来，随处放。
古人事，言不当，
非但有，无亦丧。

《祖堂集》卷五《三平和尚》

智 闲

香严智闲禅师（？—898？），有偈颂二百余篇，随缘对机，不拘声律，盛行诸方。唐昭宗光化元年坐化，后敕袭灯大师。掇拾诗6首。（《补编》（下）卷四一已收录其三、五、七言偈颂诗31首（其中22首辑于《祖堂集》卷十九）并有小传。今补之，文字据《宋高僧传》卷十三、《景德传灯录》卷十一、《五灯会元》卷九。卒年据陈垣《释氏疑年录》卷五。

古人迹颂

古人语，语中骨。
如云叹秋月，光阴时出没。
句里隐，不当当。

人玄会，暗商量。
惟自肯，意不伤。
似一物，不相妨。

常在颂

管带历历，诸边宁息。
平常见闻，不入榛棘。
四威仪中，净洁析析。
机感相投，一时抛掷。
嘿处对缘，声前显迹。
同道相知，不劳势力。

按：《补编·凡例》第五项制定收录释氏偈颂的标准与原则，其中“丙、四言偈颂一般不收；丁、不押韵之作不收”云云，无疑是慎审妥当的。然《诗三百》之后，四言体诗虽趋衰微，但亦时有佳作，如曹操《短歌行》等；唐宋以来之诗人亦时有效尤者。即以新编之《全宋诗》来说，就有收释氏之四言偈颂诗者，如卷一四七释重显之“雨从何来”、“风作何色”两首，卷一七四释方会之“杨歧一要”、“杨歧一句”两首等等。四言是释氏偈颂之基本形式，若全收录，可谓收不尽收，亦无必要。因定“一般不收”的原则是确当的。既谓“一般”，即不是绝对。窃以为凡禅意、禅趣、声韵俱佳者，未尝不可酌情择优而选之。本辑所选若干即属此例。

答郑郎中问颂（题拟）

语中埋迹，声前露容。
即时妙会，古人道同。
响应机劝，无自他宗。
诃起骇躔，嚙迅成龙。

謁学人玄机颂

妙旨迅速，言说来迟。
纔随语会，迷却神机。

杨眉当问^⑩，对面熙怡。
是何境界，同道方知。

专志颂

宛转宛转，究尽疑见。
只摩分明，无生已恋。
内外不思，未露眉目。
如梦踏蛭^⑪，惊人顿变。

以上见《祖堂集》卷十九《香严和尚》

答仰山如来禅与祖师禅颂（题拟）

我有一机，瞬目视伊。
若人不会，别唤沙弥。

《五灯会元》卷九《香严智闲禅师》又见《大藏经》卷四七《潭州沩山灵祐禅师语录》。

古禅师

古禅师，本业讲经，后嗣双峰和尚道允。道允寂灭后，住持福州双峰寺，是为双峰古禅师第二世。诗移正1首，掇拾1首。（《全唐诗》、《补编》无其诗。传据《景德传杂录》卷十二、《五灯会元》卷九）

辞雪峰禅师偈（题拟）

暂辞雪岭伴云行，谷口无关路坦平。
禅师莫愁怀别恨，犹如秋月月常明。

偕雪峰游天台过石桥偈（题拟）

学道修行力未充，莫将此身嶮中行。
自从过得石桥后，即此浮生是再生。

《祖堂集》卷七《雪峰和尚》

按：前一首，《补编》（中）卷三一作道允（双峰和尚）诗。今移正为双峰和尚第二世古禅师诗。理由如后：1. 道允生于德宗贞

元十四年（798），迁化于懿宗咸通九年（868），享年七十一（见《祖堂集》卷十七《双峰和尚》）。义存生于穆宗长庆二年（822），圆寂于后梁开平二年（908），年寿八十七（见《宋高僧传》卷十二）。两人相差二十四岁。从以上两诗（后首尚有雪峰和诗——见下文）审察，似为同辈僧人，不像长辈与后辈同游；2. 若考出义存游天台山之时间，即可知晓与之同游者为双峰禅师道允，抑或其徒双峰古禅师。考《宋高僧传》卷十二《唐福州雪峰广福院义存传》：

僖宗皇帝闻之，翰林学士访于闽人陈延效，得其实奏。于是乃锡‘真觉大师’之号，仍以紫袈裟俾延效授焉。存受之如不受，衣之如不衣。居累夏，辛亥岁朔，遽然杖履，其徒启而不答，云以随之，东浮于丹丘、四明。

此“辛亥岁”，乃指昭宗大顺二年（891）。“丹丘”一词，最早见于《楚辞》。屈原《远游》曰：“仍羽人于丹丘兮，留不死之旧。”丹丘，原指神话传说中仙人居住的地方，后人亦用来专指天台山。因为天台山亦是传说中神仙居住的地方。东晋孙绰（314—371）《天台山赋》：“仍于人与丹丘，寻不死之福庭。”用《山海经》和《远游》之句意，丹丘，则用来专指天台山。又宋初释重显（980—1062）诗《送侃禅者之丹丘》：“石桥多古迹，路峻少人过。如同白日闲，冷拂青苔坐。寒老若相逢，为吾略嘲破。”诗中之“石桥”，特指天台山名胜之石梁。唐宋之问《灵隐寺》诗“待人天台路，看余度石桥”可证。“寒老”，指隐居天台山寒岩之寒山子。则诗题中之“丹丘”亦专指天台山无疑。从而可知义存“东浮于丹丘、四明”之丹丘，即指天台山。而义存游天台山乃于昭宗大顺二年（891）之时，上距双峰道允（798—868）之坐化已二十三年了。由此可以断言，诗中之“双峰”必非道允和尚，乃是其法嗣双峰古禅师（双峰和尚法嗣仅此一人）也。

义存

雪峰和尚义存（822—908），《补编》（下）卷四七收录其偈颂43首又4句。其中录自《祖堂集》中的诗3首，以《祖堂集》诗校《雪峰真觉禅师语录》本子之诗4首。今掇拾1首。

和双峰游天台山过石桥偈（题拟）

学道修行力未充，须将此身峻中行。

从此过得石桥后，即此浮生不再生。

《祖堂集》卷七《雪峰和尚》

顺之

五冠山端云寺和尚顺之（《景德传灯录》卷十二题《新罗五观山顺支》，《五灯会元》卷九题《五观顺支禅师》），俗姓朴氏，新罗国浞江（今朝鲜清川江、平壤一带）人。宣宗大中十二年（858）随入朝使来我国，拜仰山慧寂和尚为师。僖宗乾符初（约874、875年），住五冠山龙岩寺，五代时改为端云寺。享年六十五，谥号“了悟禅师”。诗1首（《全唐诗》、《补编》无其诗。传据《祖堂集》卷二十）。

座上偈

身现圆月相，以表诸佛体。

说法无其形，用辩非声色。

《祖堂集》卷二十《五冠山端云寺和尚》

全 叡

全叡（826或828—885或887）之“叡”，《祖堂集》卷七、《五灯会元》卷七作“叡”，《宋高僧传》卷二十三、《景德传灯录》卷十六作“豁”。《补编》（中）卷三三依后者，并收录其《曜日颂》1首。今掇拾1首。

辞德山禅师颂（题拟）

适来和声送，低头不会事。

欲知此中意，云里有光彩。

《祖堂集》卷七《岩头和尚》

志 闲

灌溪和尚志闲（？—895），《补编》（中）卷三五录颂诗1首。今掇拾1首。

偈

五阴山中古佛堂，毘庐昼夜放圆光。
个中若了非同异，即是华严遍十方。

《宗镜录》卷九八（见《大正藏》卷四八第943页）

按：此偈，《祖堂集》卷二〇《灌溪和尚》文末仅载前二句，易为人忽略为非诗。今据《宗镜录》补足之。

强大师

强大师，与招庆和尚福先省澄（僊）净修禅师同时人。诗1首（《全唐诗》、《补编》无其诗）。

拈问福先

向上一路古人宗，学者徒劳捉影功。
若道不传早传了，不传之路请师通。

《祖堂集》卷十五《盘山和尚》

省 澄

福先禅师省澄，《补编》（下）卷四七收录其偈颂诗7首。今掇拾3首（四言颂择选2首）。

答强大师拈问（题拟）

盘岫高提向上宗，兴来诸圣舌无功。
吾师既问不传事，问当何愁不为通？

《祖堂集》卷十五《盘山和尚》

马祖道一颂（题拟）

马师道一，行全金石。
悟本超然，寻枝劳役。
久定身心，一时抛掷。
大化南昌，寒松千尺。

同前。卷十四《江西马祖》

道吾圆智颂（题拟）
长沙道吾，多不聚徒。
出世不出，树倒藤枯。
寒岳古桧，碧汉金乌。
垂机峻峭，石霜是乎？

同前。卷五《道吾和尚》

师 肅

越山鉴真大师师肅，《补编》（下）卷四五收其偈颂诗3首。今掇拾四言偈1首。

睹钱王赐紫写真偈（题拟）
真之本源，顶足方圆。
弥沦不坏，实相无边。
恒沙劫数，古今现前。
沕起沕灭，空手空拳。
此之相貌，三界亦然。

《祖堂集》卷十一《越山鉴真大师》

菩提达摩

菩提达摩（？—536），《补编》（下）卷五九“先宋诗上”录其“讖”诗18首。今掇拾1首。

讖

江槎分五浪，江者流也，槎者支也。五浪者三藏。总言流支三藏也。
管炬关金锁，管炬者光也，关者统也，金锁者毒药。
五口相共行，五口者吾字也，相共行者与吾争行佛法，生嫉法心。
九十无彼我。九十者牟字也，无彼我者无彼此之我也。

《祖堂集》卷二《第二十八祖菩提达摩和尚》

注：

①《四库全书总目》卷八七《史部·目录类存目》。中华书局。1983年6月。

②胡适：《跋宝林传残本》，见《胡适手稿》卷七 1959年。《闵泳珪宛书简》，见《史学会志》第二辑 1960年。

③陈祚龙：《考究〈祖堂集〉源流之译介》，《新中国评论》12月号，1971年。

④悟翁：《禅宗宝籍〈祖堂集〉之发现及印行》，国立编译馆馆刊第1卷第3期，1972年。

⑤花，《景德传灯录》、《五灯会元》均作“华”。

⑥什邡，《祖堂集》卷十四作“十方”，今据《景德传灯录》、《五灯会元》校改。

⑦只，《景德传灯录》同，《五灯会元》作“祇”。

⑧则，《景德传灯录》、《五灯会元》均作“即”。

⑨渤，《祖堂集》卷十五《归宗和尚》、《宋高僧传》卷十七《唐庐山归宗寺智常传》、《五灯会元》卷三《归宗智常禅师》皆作“渤”，惟《景德传灯录》卷七《庐山归宗寺智常禅师》作“渤”。

⑩杨眉，疑作“扬眉”。

⑪虵，即“蛇”字。

作者工作单位：浙江师范大学人文学院